



Consumer and
Corporate Affairs Canada

Legal Metrology

Consommation
et Corporations Canada

Métrieologie légal

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

S.WA-3305

SEP 19 1986

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of
the Minister of Consumer and Corporate
Affairs under application by:

Accordée en vertu du pouvoir
statutaire du Ministre de Consommation
et Corporations à la demande de:

Bizerba Inc. Canada
396 Watline Avenue
Mississauga, Ontario
L4Z 1X2

for the following devices:

pour les appareils suivants:

DEVICE TYPE /
TYPE D'APPAREIL:

MANUFACTURER /
FABRICANT:

65 Electronic Digital Weight Indicator /
Indicateur pondéral électronique à
affichage numérique

Bizerba Werk Wilhelm - Kraut
Federal Republic of Germany /
République fédérale d'Allemagne

MODEL DESIGNATIONS /
DÉSIGNATIONS DES MODÈLES:

RATING-CAPACITY-RANGE(S) /
CLASSEMENT-CAPACITÉ-ÉTENDUE(S):

MCI-W-S

30 000 counts are available for
the weight display. The division size
is internally selected x1, x2 and x5
with a programmable decimal point.

Possibilité de 30 000 comptes pour
l'affichage du poids par
multiplicateurs de 1, 2 et 5. La
position du point décimal est
programmable.

NOTE: This approval applies only to
devices, the design, composition,
construction and performance of which
are, in every material respect, identi-
cal to that described in the informa-
tion submitted and are typified by the
sample(s) submitted by the applicant
for evaluation for approval in accor-
dance with sections 14 and 15 of the
Weights and Measures Regulations. The
following is a summary of salient
features only.

REMARQUE: La présente approbation ne
vise que les appareils dont la concep-
tion, la composition, la construction
et le rendement sont identiques, en
tout point, à ceux qui sont décrits
dans la documentation reçue et pour
lesquels des échantillons représenta-
tifs ont été fournis par le requérant
aux fins d'évaluation, conformément aux
articles 14 et 15 du Règlement sur les
poids et mesures. Ce qui suit est une
brève description de leurs principales
caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

The approved device is an electronic digital weight indicator that can accommodate up to three approved and compatible weight platforms to form a weighing system. Each platform can be selected via the scale number button that is provided on the indicator. The selected scale will be indicated with a designated capacity on the dot matrix fluorescent indicators.

The device is fitted with two displays, one for weight display and the other for character description and operator prompts.

The device is microprocessor controlled and has parallel data ASCII interface unidirectional and bi-directional communication capabilities.

The operator controls consist of two banks of pressure sensitive keypad switches, the one on the left is a multifunction alphabetic keypad where up to 60 characters can be used for the inputting of data. The keypad on the right is used to control the scale functions, which are as follows:

Ten numeric buttons used for the entering of Tare and other numeric data.

"TEST" for testing the display segments.

"ZERO" for setting the device to zero.

"TARE/MEM" for setting up to ten pre-set tare values into memory of the device.

"TARE" for setting a platter tare.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit d'un indicateur pondéral électronique à affichage numérique qui peut être relié à, au plus, trois plates-formes de pesage approuvées et compatibles afin de former un ensemble de pesage. Chaque plate-forme peut être sélectionnée au moyen de la touche portant le numéro de la balance et se trouvant sur l'indicateur. Le numéro de la balance choisie ainsi que sa capacité nominale sont affichés sur les indicateurs fluorescents à matrice de points.

Le présent appareil comporte deux dispositifs d'affichage, soit un pour le poids et un autre pour la description des caractères et le guidage de l'opérateur.

De plus, il est commandé par microprocesseur et comporte une interface unidirectionnelle et bidirectionnelle à sortie en code ASCII permettant la transmission de données en parallèle.

Les commandes de l'opérateur consistent en deux rangées de touches-pression. La rangée de gauche constitue un clavier multifonction permettant l'introduction de données à l'aide de 60 caractères alphabétiques au plus. Le clavier de droite sert à programmer les fonctions de la balance et comprend:

dix touches numériques servant à introduire la tare et d'autres données numériques;

la touche "TEST" (vérification) permettant de vérifier les segments d'affichage;

la touche "ZERO" (remise à zéro) permettant de remettre l'appareil à zéro;

La touche "TAR/MEM" (mémorisation de la tare) permettant de mettre en mémoire jusqu'à dix valeurs de tare préétablies;

la touche "TARE" (tare) permettant d'introduire la tare du plateau;

SUMMARY DESCRIPTION:

"CLEAR TARE" for clearing tare.

"," COMMA for setting a comma.

"kg/lb" allows the operator to switch the display readout units from lb to kg or vice versa.

"SCALE N°" for selection of scale 1, 2 or 3. The scale is selected by depressing the appropriate number button along with the "ENTER" button.

The indicator is equipped with separate calibrating circuits for each scale.

"TOTAL 1" gives a weight total of a selected scale (set to zero after printout).

"TOTAL 2" gives subtotal of a selected scale (set to zero after printout).

"SUBTOTAL" gives an intermediate total of selected scale.

"GRAND TOTAL" gives a grand total of all the connected scales (set to zero after printout).

"PRINT 1" to print a weight item without addition to memory.

"PRINT 2" to print a weight item with an addition to memory.

"MOD" used in the selection of mode of operation i.e., storage number, correction time and input modification.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

la touche "CLEAR TARE" (effacement de la tare) permettant d'effacer la tare;

la touche "," (virgule) permettant d'introduire une virgule;

la touche "kg/lb" permet à l'opérateur de choisir l'unité de mesure de l'élément indicateur de lb à kg ou vice versa.

la touche "SCALE" N°" (numéro de la balance) permettant de choisir la balance n° 1, n° 2 ou n° 3 en appuyant sur la touche portant le numéro approprié et la touche "ENTER" (introduction des données);

L'indicateur est muni d'un circuit de calibrage distinct pour chaque élément peseur.

La touche "TOTAL 1" permet d'obtenir le total du poids de la balance choisie (remettre cette touche à zéro après l'impression);

la touche "TOTAL 2" permet d'obtenir le sous-total de la balance choisie (remettre cette touche à zéro après l'impression);

la touche "SUBTOTAL" (sous-total) permet d'obtenir le total intermédiaire de la balance choisie;

la touche "GRAND TOTAL" (total global) permet d'obtenir le total global de toutes les balances reliées (remettre cette touche à zéro après l'impression);

la touche "PRINT 1" (impression 1) permettant d'imprimer un poids sans addition à la mémoire;

la touche "PRINT 2" (impression 2) permettant d'imprimer un poids avec addition à la mémoire;

la touche "MOD" (mode) permettant de choisir le mode de fonctionnement c.-à-d. le numéro de mise en mémoire, le temps de correction et la modification des entrées;

SUMMARY DESCRIPTION:

"CLEAR" for clearing previous data.

"ENTER" used in conjunction with other buttons for the entering of data into storage.

"CLEAR FUNC" for clearing character functions.

"REF MEM" to retrieve a reference weight value from the storage memory.

"NO (Number)" and "REF MEM" can only be used in a counting and sampling operation.

There are front panel annunciators for Zero Scale One, Two and Three, kg, lb, Tare, Test, Tare Mem, Total, Subtotal, Grand Total, Overflow and Printing.

The electronics and display unit are accommodated in a stainless steel housing. The slide in version can be sealed with lead seal and wire through two drilled cheese head screws or with a self destructing paper seal, however, the design is such that it cannot be sealed as per the requirements of SGM3/10.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

la touche "CLEAR" (effacer) permettant d'effacer les données introduites antérieurement;

la touche "ENTER" (introduire) utilisée de concert avec les autres touches pour mettre en mémoire les données;

la touche "CLEAR FUNC" (effacer les fonctions) permettant d'effacer les fonctions associées aux caractères;

la touche "REF MEM" (réf. mém.) permettant de rappeler une valeur pondérale de référence mise en mémoire; et

les touches "No" (numéro) et "REF MEM" (réf. mém.) qui peuvent être utilisées aux fins de comptage et d'échantillonnage.

Les voyants suivants se trouvent sur le panneau avant: remise à zéro des balances numéro un, deux et trois, kg, lb, tare, vérification, mise en mémoire de la tare, total, sous-total, total global, dépassement de la capacité et impression.

Le dispositif d'affichage et les circuits électroniques sont logés dans un boîtier en acier inoxydable. La version encastrable peut être scellée au moyen d'un plomb et d'un fil métallique traversant deux vis à tête cylindrique, perforée ou au moyen d'un sceau en papier autodestructif. Toutefois, à cause de leur construction, ces modèles ne peuvent pas être scellés selon les exigences de la directive ministérielle SGM 3/10.

APPROVAL:


The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein having been evaluated in accordance with regulations and specifications relating thereto, established under the Weights and Measures Act, approval is hereby granted pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications relating thereto, established under the Weights and Measures Act, and certification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and certification of conformity should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Requirements relating to installation, use and manner of use are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement des types d'appareils identifiés ci-dessus ayant fait l'objet d'une évaluation aux fins d'approbation conformément aux Règlements et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures, une approbation est accordée par les présentes en application du paragraphe 3(1) de ladite loi.

Le marquage, l'installation, l'utilisation et le mode d'emploi des appareils sont soumis à l'inspection conformément aux Règlements et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures, et doivent être certifiés conformes en sus d'être approuvés par les présentes. Toute demande de renseignements sur l'inspection et la certification de conformité doit être adressée au bureau d'inspection local de Consommation et Corporations Canada. Les exigences de marquage sont définies dans les articles allant de 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences relatives à l'installation, à l'utilisation et au mode d'emploi sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement.



W.R. Virtue

Chief
Legal Metrology Laboratories

Chief
Laboratoires de la Métrologie légale

FILE/Dossier: O6922-B13
PROJECT/Projet: AP-ML-86-0048

SEP 19 1986

